

從寶島到天堂

2013 台北英文班澳洲行(上)

◎文 Amy

圖 台北英文班提供



後學服務於〈基礎雜誌〉發行部，每年仲秋，都需和國外道場聯繫。去年，後學電話請示澳洲陳平常點傳師時，電話中傳來陳點傳師開朗、熱誠的招呼：「什麼時候要來澳洲玩？有機會一定要來澳洲見識見識喔！」

沒想到美夢竟然這麼快成真！今年4月份，台北英文班班長Jimmy接到訊息說，澳洲英文班要辦英文法會，Ellie學長邀請台北英文班學員共襄盛舉。感恩陳平常點傳師、卓孟靜點傳師及所有壇辦學長，不眠不休地討論這次法會細節；Ellie學長並為我們細心地安排行程，讓台北英文班每一位同學將想去的景點、不同的需求等，填入表格，這樣周全的辦事態度，令我們敬佩，也是我們要學習之處。

本次台北英文班有9人成行，因機票和時間的關係，去程分為兩梯次，回程分為四梯次，只好勞煩澳洲

道親接機、送機多達六次；為此，大家心裡很不好意思，但來接機的Jason Chen學長卻說：「這樣很好啊，要不然車子也沒那麼多座位。」多窩心的回答，希望這是上天最好的安排。

7月18日，我們抵達澳洲忠恕道院，時值南半球的冬天，我們在攝氏10幾度舒適氣溫下，享受藍天白雲，沐浴在清新空氣、鳥語花香的環境中；喜鵲每天用吹口哨的叫聲喚我們起床，令人心曠神怡。太陽不時露出溫暖的笑臉；雖然偶爾下陣雨，也是一下就停歇。週日早上，外國道親Jeremy會在澳洲忠恕道院的大草坪上教授太極拳；一起運動的還有跆拳道教練和體操教練，他們都讚嘆道院的磁場很好，是個練武、練氣的好地方。

在此莊嚴的道場，我們一行人享受VIP的待遇：每天早餐有烤麵包、道親自製的壽桃和饅頭，搭配優格、

起士、各式果醬、還有不同品種的酪梨及吃到飽的水果。陳媽媽，吳媽媽、Helen 學長還深怕我們吃不飽、穿不暖、睡不好，在冰箱裡裝滿了素料、蔬菜，讓我們每天享用不同的餐點。忠恕道院的輪值義工早已把棉被曬得暖暖的。突然飄雨，才正要出去收衣，貼心的 Simone 學長就已為我們收起晾曬的衣服。房間備有吹風機，還有沐浴乳、洗髮精……等盥洗用品，加上洗衣機、肥皂粉……恍如回到自己的家一樣。Ellie 甚至設想到我們需要透過 Wi-Fi 上網的問題，把她的行動分享器借我們使用，可讓五台手機或電腦無線上網，真是有求必應啊！

在澳洲，因為工資貴，很多事情都要 DIY。在抵達布里斯本的隔天，就見陳點傳師熟稔地坐上除草機，沿著草坪開始每週一次的除草，把草坪照顧得整潔清爽；有時廚房紗窗或紗



▲ Jeremy 學長（右）與台北英文班學長歡喜交流。

門被老鼠咬破個洞，隔天就有義工學長帶著紗網，將它修補好；道院後方種了許多菜，有香樹子（破布籽）、香椿，小白菜，南瓜等等；留下來的果皮、菜屑，是現成的堆肥。更令後學驚訝的是，這裡的流理檯瓷磚是自己貼的，地毯是自己鋪的，倉庫是貨櫃改裝的，甚至房子有些部分也是自己蓋的。

澳洲人上班時很認真工作，五點就準時下班休息，小朋友也是早睡早起，一週只有週四發薪日是 Night Shopping Day，商店營業得較晚，不像台北的街道天天車水馬龍，像不夜城。我們的導遊是 Jason



▲ 受到澳洲忠恕道院道親們熱誠的歡迎。

Chen、Ellie、Tim、Helen 等學長，義務安排及帶領行程，不輸給專業導遊喔！真令我們讚嘆！

7月20日，我們參加澳洲的忠恕學院課程和培德班，這是每個星期六的重要班程。陳點傳師慈悲，不忘邀請台北英文班的學長們與澳洲道親交流座談；並由台北英文班講師 Alyssa 及 Jason Liu 共同學習本次的華文專題「如何消除煩惱」，受到道親的好評。

接著是7月21日的重頭戲：英文法會。第一堂課是陳平常點傳師慈悲講述的「道的殊勝」。後學在台灣讀忠恕學院時，有幸聽過陳點傳師的專題，十分精闢；此行又有福氣聽聞，所以趕緊準備筆記本專注聽講。Kenneth 學長在旁擔任即席翻譯，點傳師說一句中文，他立即翻譯成英文，連艱澀的經典或道場專有名詞，也一樣應對自如，更重要的是意思也翻譯得非常貼切，真是令我們嘆為觀止。第二堂課是澳洲蔡講師的英文專題：Cultivating The Mind(修道修心)，解說如何控制自己的心念以幫助修行。午獻香時，澳洲學長以英文執禮，非常莊嚴順暢，這是學長們練習好幾個月的成果。

下午，由台北英文班 Benjamin 學長以英文介紹十七代路祖的生平，接

著 Jessie 學長藉著世界各地的基礎忠恕道場照片，來介紹一貫道傳到各國的情況。之後，台北英文班的 Jimmy 與 Jessie 講述禮拜的意義，當 Jimmy 上台示範作揖時，Jessie 也請大家站起來一起做，體驗脊椎一節節活動開來的感覺。最後壓軸是劉文欽點傳師的智慧法語短片；劉點傳師因道務繁忙，此行不克參與，但為了表示對本次法會的支持，特別熬夜錄影，短短三分鐘的短片，卻NG數次才完成。分組討論時，各小組踴躍發言，提出心中疑問，然後在與點傳師的Q&A時，陳點傳師當場一一詳細回答，由Ellie學長翻譯，一句一句流利地中翻英，也解開道親心中的疑惑，讓每個人都法喜充滿。

(續下期)



▲ 分組討論，分享對道的體悟。